

2010. november 26-án benyújtott kereset — Európai Dynamiki kontra Frontex

(T-554/10. sz. ügy)

(2011/C 30/95)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselők: N. Korogiannakis és M. Dermitzakis ügyvédek)

Alperes: Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség (FRONTEX)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a FRONTEX határozatát, amelyben elutasította a felperesnek a Frontex/OP/98/2010 — EUROSUR kísérleti projekt (HL 2010., S 90-134098) nyílt közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatát, valamint a FRONTEX minden ezzel kapcsolatos határozatát, ideértve azt, amelyben a vonatkozó szerződést a nyertes ajánlattevőnek ítélte oda;
- semmisítse meg a FRONTEX határozatát, amelyben elutasította a felperesnek a Frontex/OP/87/2010 — Keretmegállapodás (HL 2010., S 66-098323) nyílt közbeszerzési eljárás 1. és 6. része vonatkozásában benyújtott ajánlatát, valamint a FRONTEX minden ezzel kapcsolatos határozatát, ideértve azt, amelyben a vonatkozó szerződéseket a nyertes ajánlattevőknek ítélte oda;
- kötelezze a FRONTEX-et a felperes által a szóban forgó közbeszerzési eljárás következtében elszenvedett kár megtérítésére 9 358 915,00 euró összegben;
- kötelezze a FRONTEX-et a felperes által az elvesztett lehetőség következtében, valamint a jóhírnevében és hitelében elszenvedett kár megtérítésére 935 891,00 euró összegben;
- kötelezze a FRONTEX-et a felperesnek az e keresettel kapcsolatban felmerült jogi és egyéb költségeinek és kiadásainak viselésére a kereset elutasítása esetén is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperes az alperes 2010. szeptember 16-i és 2010. október 20-i határozatának megsemmisítését kéri, amelyben elutasította a Frontex/OP/98/2010 — EUROSUR kísérleti projekt (HL 2010., S 90-134098) nyílt közbeszerzési eljárásban, valamint a Frontex/OP/87/2010 — Keretmegállapodás (HL 2010., S 66-098323) nyílt közbeszerzési eljárás 1.

és 6. része vonatkozásában benyújtott ajánlatát, továbbá a FRONTEX minden ezzel kapcsolatos határozatát, ideértve azt, amelyben a vonatkozó szerződéseket a nyertes ajánlattevőknek ítélte oda. A felperes továbbá a közbeszerzési eljárás következtében állítólagosan elszenvedett kárának megtérítését is kéri.

Kérelmei alátámasztására a felperes a következő jogalapokra hivatkozik.

Először is a felperes azzal érvel, hogy az alperes megsértette a költségvetési rendelet⁽¹⁾ 100. cikkének (2) bekezdését és az indokolási kötelezettséget, mivel a FRONTEX nem szolgált kellő indokolással vagy magyarázattal a felperesnek.

Emellett a felperes arra hivatkozik, hogy az alperes több súlyos értékelési hibát vétett, megsértette a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét és nem felelt meg a kizáró okoknak, ezzel megsértette a költségvetési rendelet 93. cikke (1) bekezdésének f) pontját és 94. cikkét.

Végül a felperes azt állítja, hogy az alperes megsértette a gondos ügyintézés elvét, mivel jogellenesen felcserélte a kiválasztási és az odaítélési szempontokat.

⁽¹⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.)

2010. december 3-án benyújtott kereset — JBF RAK kontra Tanács

(T-555/10. sz. ügy)

(2011/C 30/96)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: JBF RAK LLC (Al Jazeera Al Hamra, Ras Al Khaimah, Egyesült Arab Emírségek) (képviselő: B. Servais, ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg az Iránból, Pakisztánból és az Egyesült Arab Emírségekből származó egyes polietiléntereftalátok behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2010. szeptember 27-i 857/2010/EU tanácsi végrehajtási rendeletet⁽¹⁾;
- a Tanácsot kötelezze az eljárás költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztására a felperes négy jogalpra hivatkozik.

1. Első jogalap, amellyel a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette az 597/2009/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ 15. cikkének (1) bekezdését, amennyiben figyelmen kívül hagyta azt a tényt, hogy a Szaúd-Arábiai Királyságban feladott nyersanyag-behozatal nem volt behozatalivám-köteles, és ezért tévedett a támogatás mértékének kiszámításában. A felperes azt állítja, hogy a jelen esetben a Tanács elmulasztotta:

- a kiegyenlíthető támogatások összegének helyes megállapítását, mivel nem vette figyelembe az Öböl-menti Együtműködési Tanács (ÖET) tagjai közötti vámunió fennállását;
- az említett vámunióknak a kiegyenlíthető támogatások összegére gyakorolt hatása figyelembe vételét.

Következésképpen a felperes azt állítja, hogy a kiegyenlítő vám meghaladja a vizsgálat során megállapított kiegyenlíthető támogatások összegét.

2. Második jogalap, amellyel a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette az 597/2009/EK tanácsi rendelet 30. cikkének (5) bekezdését, amennyiben nem vette figyelembe a felperes által 2010. augusztus 5-én, időben tett észrevételeket.
3. Harmadik jogalap, amellyel a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette az 597/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (8) bekezdését, amennyiben elmulasztotta megvizsgálni a felperes által 2010. augusztus 5-én előterjesztett információ pontosságát.
4. Negyedik jogalap, amellyel a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette a gondos ügyintézés elvét, amennyiben a vitatott rendeletet anélkül fogadta el, hogy tekintetbe vette volna a rendelkezésére álló összes információt.

⁽¹⁾ HL 2010. L 254., 10. o.

⁽²⁾ Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. június 11-i 597/2009/EK tanácsi rendelet (HL 2009. L 188., 93. o.)

2010. december 6-án benyújtott kereset — Novatex kontra Tanács

(T-556/10. sz. ügy)

(2011/C 30/97)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Novatex Ltd. (Karachi, Pakisztán) (képviselő: B. Servais, ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg az Iránból, Pakisztánból és az Egyesült Arab Emírségekből származó egyes polietiléntereftalátok behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2010. szeptember 27-i 857/2010/EU tanácsi végrehajtási rendeletet⁽¹⁾;

— a Tanácsot kötelezze az eljárás költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztására a felperes két jogalpra hivatkozik:

Első jogalap, amellyel a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette az 597/2009/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ 3. cikkét, amikor tévesen következtetett arra, hogy a Végleges Adórendszer (VA) egy olyan konstrukció, amely elengedi a kormányzati bevételeket, és következképpen pénzügyi támogatást képez, és hogy a VA gazdasági előnyt nyújt a felperesnek. A felperes a következőket állítja:

— a Végleges Adórendszert az 597/2009/EK tanácsi rendeletnek a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás irányadó rendelkezésével és a WTO-nak az e rendelkezésre vonatkozó esetjogával összhangban értelmezett 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja alapján nem lehet pénzügyi támogatásnak tekinteni.

— a vitatott rendelet sérti az 597/2009/EK tanácsi rendeletnek a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás irányadó rendelkezésével összhangban értelmezett 3. cikke (2) bekezdését, amikor arra következtet, hogy a Végleges Adórendszer gazdasági előnyt nyújt a felperesnek.

Második jogalap, amellyel a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette:

— az 597/2009/EK tanácsi rendeletnek a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás irányadó rendelkezésével összhangban értelmezett 3. cikke (2) bekezdését és 6. cikke b) pontját, amikor a vizsgálati időszakban a piacon fennálló — és a Pakisztáni Állami Bank honlapján megtalálható — kereskedelmi kamatlábat alkalmazta a felperes által megkötött hitelszerződés idején fennálló kereskedelmi kamatláb helyett;